

*Draws the attention* of the executors of the estate of J. T. Woodcock, deceased, to the observations of the Administering Authority and to the statement of its representative.

643rd meeting,  
20 July 1955.

**1259 (XVI). Petition from Mr. William Milangusi (T/PET.2/190)**

*The Trusteeship Council,*

*Having examined* the petition from Mr. William Milangusi concerning Tanganyika in consultation with the United Kingdom as the Administering Authority concerned (T/PET.2/190, T/OBS.2/22, T/L.604),

*Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority and to the statement of its representative, in particular that:

(1) The failure of the pupil concerned to pass the recognized examination was the factor which disqualified him from proceeding into a middle school education; and

(2) The Administering Authority does not permit financial considerations alone to obstruct the passage of students into middle and higher standards of education.

643rd meeting,  
20 July 1955.

**1260 (XVI). Petition from Mr. Edward Levy (T/PET.2/191)**

*The Trusteeship Council,*

*Having examined* the petition from Mr. Edward Levy concerning Tanganyika in consultation with the United Kingdom as the Administering Authority concerned (T/PET.2/191, T/OBS.2/23, T/L.604),

*Suggests* that the petitioner seek legal advice with a view to ascertaining whether he may be able to take legal action in the matter.

643rd meeting,  
20 July 1955.

**Resolutions on petitions concerning Ruanda-Urundi**

**1261 (XVI). Petition from Mr. Antoine Bigiraneza (T/PET.3/79)**

*The Trusteeship Council,*

*Having examined* the petition from Mr. Antoine Bigiraneza concerning Ruanda-Urundi in consultation with Belgium as the Administering Authority concerned (T/PET.3/79, T/OBS.3/12, T/L.605),

*Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority and to the statement of its representative, in particular that:

(1) The land from which it is contemplated that the cattle breeders will be removed will be the subject of transfer only under conditions guaranteeing to the utmost the rights of the indigenous inhabitants;

*Appelle l'attention* des exécuteurs testamentaires chargés de la succession de feu M. J. T. Woodcock sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant.

643ème séance,  
le 20 juillet 1955.

**1259 (XVI). Pétition de M. William Milangusi (T/PET.2/190)**

*Le Conseil de tutelle,*

*Ayant examiné* la pétition de M. William Milangusi concernant le Tanganyika, en consultation avec le Royaume-Uni, Autorité administrante intéressée (T/PET.2/190, T/OBS.2/22, T/L.604),

*Appelle l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant, à savoir notamment que :

1) L'élève en question n'a pas été admis dans un établissement d'enseignement secondaire, parce qu'il n'a pas réussi à passer l'examen requis ; et que

2) L'Autorité administrante n'admet pas que des considérations d'ordre financier puissent, à elles seules, interdire aux élèves l'accès aux classes secondaires et aux classes supérieures.

643ème séance,  
le 20 juillet 1955.

**1260 (XVI). Pétition de M. Edward Levy (T/PET.2/191)**

*Le Conseil de tutelle,*

*Ayant examiné* la pétition de M. Edward Levy concernant le Tanganyika, en consultation avec le Royaume-Uni, Autorité administrante intéressée (T/PET.2/191, T/OBS.2/23, T/L.604),

*Conseille* au pétitionnaire de consulter un homme de loi afin de déterminer s'il peut intenter une action en justice en la matière.

643ème séance,  
le 20 juillet 1955.

**Résolutions au sujet de pétitions concernant le Ruanda-Urundi**

**1261 (XVI). Pétition de M. Antoine Bigiraneza (T/PET.3/79)**

*Le Conseil de tutelle,*

*Ayant examiné* la pétition de M. Antoine Bigiraneza concernant le Ruanda-Urundi, en consultation avec la Belgique, Autorité administrante intéressée (T/PET.3/79, T/OBS.3/12, T/L.605),

*Appelle l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant, d'où il ressort notamment que :

1) La terre que l'on se propose de faire évacuer par les éleveurs de bétail ne sera l'objet d'un transfert que si les droits des habitants autochtones sont garantis au maximum ;

(2) The customary authorities, as well as the persons for whom the petitioner claims to speak, themselves participated in the arrangements already made, concurred voluntarily in these arrangements and have raised no complaints in the matter;

(3) The land is to be put to a use which the Administering Authority envisages will result in a diversification of agriculture in the area, not only through the activities of the European interests but also through those of the indigenous inhabitants themselves, and will further facilitate the initiation of an industry, the products of which are expected to make a significant contribution towards making the Territory self-sufficient in the production of a commodity which is now entirely imported; and

(4) The new land which has been assigned to the cattle breeders is as good as, and will as a result of steps now being taken become much better than, the lands formerly in their use.

645th meeting,  
21 July 1955.

**1262 (XVI). Petition from Mr. Kizito Gitambala (T/PET.3/80)**

*The Trusteeship Council,*

Having examined the petition from Mr. Kizito Gitambala concerning Ruanda-Urundi in consultation with Belgium as the Administering Authority concerned (T/PET.3/80, T/OBS.3/13, T/L.605),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority and to the statements of its representative;

2. *Invites* the Secretary-General to communicate to the petitioner the conclusions and recommendations adopted by the Council during its eleventh session concerning the *ubuhake* system.<sup>9</sup>

645th meeting,  
21 July 1955.

**Resolutions on petitions concerning Somaliland under Italian administration**

**1263 (XVI). Petition from Mr. Mussa Mahad Barre and others (T/PET.11/388)**

*The Trusteeship Council,*

Having examined the petition from Mr. Mussa Mahad Barre and others concerning Somaliland under Italian administration in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/388, T/OBS.11/27, T/L.572),

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority and to the statement of its special representative, in particular that:

(a) The tax on *shambas* was imposed in accordance with the unanimous opinion of the Territorial Council;

<sup>9</sup> Official Records of the General Assembly, Seventh Session, Supplement No. 4, p. 88.

2) Les autorités coutumières, de même que les personnes dont le pétitionnaire se dit le porte-parole, ont participé elles-mêmes aux arrangements précédents, ont accepté ces arrangements et n'ont élevé aucune plainte à ce sujet;

3) L'Autorité administrante prévoit que l'on utilisera la terre de façon à réaliser la diversification de l'agriculture dans la région, ce à quoi s'emploieront non seulement les entreprises européennes, mais aussi les habitants autochtones eux-mêmes; cet emploi de la terre facilitera également la création d'une industrie qui, vraisemblablement, contribuera d'une façon notable à l'indépendance économique du Territoire, lequel produira une denrée aujourd'hui entièrement importée;

4) La nouvelle terre attribuée aux éleveurs de bétail est tout aussi bonne que les terres qu'ils exploitaient auparavant et, grâce à des mesures qui sont en cours d'adoption, elle s'améliorera encore.

645ème séance,  
le 21 juillet 1955.

**1262 (XVI). Pétition de M. Kizito Gitambala (T/PET.3/80)**

*Le Conseil de tutelle,*

Ayant examiné la pétition de M. Kizito Gitambala concernant le Ruanda-Urundi, en consultation avec la Belgique, Autorité administrante intéressée (T/PET.3/80, T/OBS.3/13, T/L.605),

1. *Appelle l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant;

2. *Invite* le Secrétaire général à communiquer au pétitionnaire les conclusions et recommandations que le Conseil a adoptées à sa onzième session au sujet du régime de l'*ubuhake*<sup>9</sup>.

645ème séance,  
le 21 juillet 1955.

**Résolutions au sujet de pétitions concernant la Somalie sous administration italienne**

**1263 (XVI). Pétition de M. Mussa Mahad Barre et d'autres (T/PET.11/388)**

*Le Conseil de tutelle,*

Ayant examiné la pétition de M. Mussa Mahad Barre et d'autres concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question (T/PET.11/388, T/OBS.11/27, T/L.572),

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration du représentant spécial, d'où il ressort notamment:

a) Que l'impôt sur les *chambas* a été institué avec l'approbation unanime des membres du Conseil territorial;

<sup>9</sup> Voir Documents officiels de l'Assemblée générale, septième session, Supplément No 4, p. 95.